

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**



<https://www.youtube.com/watch?v=8IA3sGTHd4Y&t=700s>

**NOUVEAU !**

**Retrouvez les cours sur la ligne gratuite YAD - HAHESSÉD.**

**Chiour Extra Court option 26 pour Zéra Chimchon option 27 pour Tommer Déborah, France 01-72-76-17-26. Israël 972-3-376-2917. Suisse 41-22-518-11-87. Angleterre 44-20-3608-1144.**

**'Hidouchim de l'illustre Maître Rabénoù Chimchon Haïm Nahmani ZTA Ztl.**

**RAYON-DE-VIE!**

**ECLATS-DE-LUMIERE**

*Divré Torah présentés et proposés par le tout petit : Michel Baruch.*

**ZERA CHIMCHON - AHARE MOT. 5779**

**TOLDOT CHIMCHON - AVOT CH 1 MICHNA 1.**

**1** *Le Grand maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl (1706-1779 Italie), est un contemporain du Hassid Luzzato Zl et des grands sages de cette génération prestigieuse.*

*Le Rav a perdu son fils unique et dans l'introduction de son livre il demande avec beaucoup d'insistance que l'on étudie ses écrits. Il dit : « De grâce chers amis, vous qui êtes de la descendance bénie de D, je place devant vous une descendance de lumière ('Hi-douché Torah) qui sied aux justes dont vous faites partie. J'implore votre bonté, semez et récoltez selon la bonté de vérité אמת של אמת, celle que l'on fait avec ceux qui ne sont plus, car le salaire de la grâce et de la miséricorde est garanti, il vous parviendra des Cieux. Vous verrez alors des enfants et des petits enfants, une nombreuse descendance comme les plants d'oliviers autour de votre table כשתלי זיתים סביב לשלחנכם. Ils seront des érudits intelligents et savants, vos demeures déborderont d'abondance, richesses et gloire ne vous quitteront jamais ainsi que de vos descendants. Jusqu'à que se réalise pour vous la prophétie : Ils verront la Gloire de L'Eternel la splendeur de notre D (Isaïe 35,2). Il élèvera l'étendard vers les nations pour rassembler les exilés des quatre coins de la terre. (Isaïe 11,12). En découvrant son livre de manière fortuite j'ai été extrêmement touché par ses paroles, je me suis dit alors en moi-même : allons accomplir la volonté du Juste !*

Que le mérite du Rav vous accompagne et que vous puissiez voir de visu que les justes sont bien plus grands après avoir quitté ce monde que de leur vivant !

Il existe des centaines, sinon plus, de témoignages de ceux qui après avoir commencé une étude assidue de ce livre ont vu s'accomplir les promesses du Rav. Dans un monde où nombreux de nos frères sont dans l'attente d'une délivrance qui ne semble pas venir, ceux qui ne trouvent pas de conjoint, ceux qui n'ont pas d'enfants ceux qui sont souffrants, ceux qui n'ont pas de moyens de subsistance etc...

**Etudiez Ce Livre Et Le Salut Vous Tombera Dessus Sans Crier Gare !**

Ce livre est un ouvrage d'étude difficile d'accès pour ceux qui n'ont pas l'habitude de l'étude profonde et complexe. Avec l'aide du Seigneur Tout Puissant j'ai essayé de mettre certains passages à la portée du plus grand nombre pour que s'ouvrent à eux les portes de la délivrance !

N'hésitez-pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute. Est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir : [Michel.baruch3@gmail.com](mailto:Michel.baruch3@gmail.com).

*La Téfila expliquée et commentée, audios disponibles sur le site [www.beth-hamidrachdesarcelles.com](http://www.beth-hamidrachdesarcelles.com). Apprendre à prier !*

*Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfoua Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.*

*Charité Chalom Bar Simi. Chimon Bar Joséphine. י"ץ  
אנא א-ל נא רפא נא להם בתוך כל הע"י. כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך*

*Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.  
La prière est le Service du cœur !  
Devenez les serviteurs du Tout Puissant !*

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS AME !**



**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

Dans un deuxième temps il dit pour vous purifier comme pour justifier l'interdiction de pratiquer les travaux, il s'agit de se déconnecter des contingences matérielles et de se concentrer à la méditation, à la contemplation, ici il est fait référence au repentir par amour du Seigneur Tout Puissant.

C'est le sens du terme employé « pour vous purifier de toutes vos fautes », il s'agit de l'effacement total de toutes traces de fautes, celles qui au départ étaient volontaires et qui dans un 1<sup>er</sup> temps sont devenues des erreurs de parcours qui ont à présent entièrement disparues. C'est là le sens de : devant l'Éternel vous serez purifiés.

**באלא'וא**

**PERKE AVOI.**

**TOLDOT CHIMCHON.**

**CHAPITRE 1 MICHNA 1.**

**משה קבל תורה מסיני, ומסרה ליהושע, ויהושע לזקנים, וזקנים לנביאים, ונביאים מסרוה לאנשי כנסת הגדולה : הם אמרו שלשה דברים, הו מתונים בדין, והעמידו תלמידים הרבה, ועשו סיג לתורה.**

**Moché a reçu la Torah du Sinäi et l'a transmise à Yéhochoua. Yéhochoua l'a transmise aux Anciens, et les Anciens aux Prophètes. Les prophètes l'ont transmise aux hommes de la Grande Assemblée. Ils ont enseigné trois principes : « Soyez pondérés dans le jugement, formez beaucoup de disciples et ériges un rempart autour de la Tora. »**

3

Il est à noter que le verbe «recevoir» n'est employé qu'à deux reprises, la 1<sup>ere</sup> pour Moché et la seconde pour Antigonos qui reçoit de Chimône le juste, qui est le dernier membre des sages de la Grande Assemblée. On remarque que le terme «transmettre» apparait deux fois, de Moché à Yéhochoua et des prophètes aux sages de la Grande Assemblée (M 3). De qui Moché a-t-il reçu la Torah? Cela n'est pas précisé, cependant la formulation «du Sinäi» n'est pas juste il aurait dû dire «Au Sinäi» **ב. ג. –סיני** .

Les trois principes que nous transmettent les sages ne semblent pas être des enseignements exceptionnels et nouveaux. Ils s'adressent aux dirigeants du peuple, à ceux qui sont en charge de la justice, ils conseillent de prendre le temps pour se faire un avis, d'être circonspects. Cela nous l'avons déjà appris ailleurs, Isaïe dit: «rendez la justice» nos maitres en déduisent cette maxime: heureux le juge qui laisse fermenter sa décision! En effet le terme employé dans ce verset renvoi au «Hamets». **אשרי הדיין שמחמיץ את הדין** . Voir Ch Aroukh H Michpat 10.

Apprenez à bien agir, recherchez la justice; rendez le bonheur à l'opprimé, faites droit à l'orphelin, défendez la cause de la veuve: לְמַדּוֹ הַיָּטֵב דָּרְשׁוּ מִשְׁפָּט אֲשֶׁרֶנּוּ חֲמוּזֵי שְׁפָטוֹ יְתוֹם רִיבּוֹ (ישעיהו א יז).

Voir aussi Tanhouma Michpatim 6, il est fait un parallèle entre les Cohanim qui ne doivent pas faire de larges pas en montant sur l'autel et les juges qui doivent être prudents et pondérés.

Aux maîtres ils disent de former beaucoup de disciples, pourquoi ne pas dire de nombreux disciples? Il y a certainement un sens au choix de ce mot: תלמידים הרבה nous-mêmes aurions dit תלמידים רבים. Et enfin aux chefs des générations ils conseillent d'établir un parapet pour protéger la Torah. Il s'agit des protections que les sages ajoutent pour nous préserver de transgresser la loi elle-même. Pour chaque Mitsva et pour chaque interdit il convient de placer ces protections, pourquoi alors avoir employé le singulier? De plus ces trois recommandations sont-elles liées entre elles? Quel est le principe qui les tisse pour n'en faire qu'une seule trame?

Nous allons après mûre réflexion, emprunter le droit chemin que nous trace Rambam au sujet de la composition du tribunal (Beth Din) (Sanhédrin ch 11, 6-10). Dans les jugements concernant les litiges d'argent, d'impureté ou de pureté on entend en 1<sup>er</sup> l'avis du plus grand. Pour les cas plus graves comme les peines capitales on débute sur le côté, c'est-à-dire que l'avis du plus grand est donné en dernier. On compte pour les jugements les moins graves le père et le fils, le maître et son élève comme deux avis distincts pour les jugements capitaux, les bastonnades, ou la fixation du mois et de l'année embolismique ils sont comptés que comme un seul avis.

Ce que nous avons dit au sujet du père et du fils et du maître et son élève ne s'applique que lorsque l'un fait partie du Sanhédrin et que l'autre est encore en apprentissage. L'avis du fils ou de l'élève est pris en compte lors de la discussion et de la confrontation des arguments, le pour et le contre. Mais lors de la décision la présence des proches est interdite. Le Késsef Michné précise que cette présence est acceptée jusqu'au moment où les juges statuent, le fils et l'élève quittent la cour lorsque le président du tribunal donne la sentence à l'accusé. Le Rambam poursuit; Un disciple sage et érudit qui comprend de lui-même à qui il manque une transmission (un détail) concernant le jugement qui les occupe, le maître lui transmet cet enseignement.

*Voir Guittin6b. Au sujet de Rabbi Evyatar qui est qualifié de grand homme bien qu'il ne connaissait pas une Halacha. L'essentiel étant de savoir réfléchir et comprendre c'est ce qui définit la qualité du Sage !*

Le Késsef Michné rapporte la Guémara qui fait la différence entre les cas et considère le cas particulier où il ne manque à l'élève que la connaissance mais pour la compréhension il se suffit à lui-même. L'exemple cité est celui de Rav Kahana et de Rav Assy qui sont tous deux

des disciples de Rav et pourtant ils comptent dans le tribunal comme des avis indépendants. Rachi explique qu'à partir du moment où l'élève comprend de lui-même ce que le maître lui transmet, c'est-à-dire la Halacha, cela lui donne une autonomie et il compte comme un avis indépendant de celui de son maître. Il ajoute que si on considère la transmission de la Halacha comme l'essentiel et pour cela l'élève n'aurait pas à être compté comme un avis indépendant comment alors ce fait-il qu'à l'époque de Moché il y avait un Sanhédrin avec 70 sages qui siégeaient? Tous ont appris les Halachot de Moché ils devraient être inclus dans l'avis du maître.

*Il ressort de cet enseignement extraordinaire que l'essentiel de ce qu'un maître enseigne à son disciple est qu'il développe ses propres capacités et qu'il dévoile son propre génie. Qu'il se fasse son propre avis sur les choses qu'il soit indépendant et autonome dans sa façon de penser et de réfléchir. Le maître doit guider son élève pour qu'il y parvienne. C'est alors que le disciple sera compté comme un individu à part entière.*

A présent nous avons la compréhension de notre Michna. Le sens du terme «Recevoir» s'applique à Moché qui reçoit d'Hachem les lois de la Torah mais aussi le sens qu'il faut leurs donner et la compréhension profonde de chaque Halacha. C'est là que le terme « Recevoir קבלה » prend tout son sens. Mais Yéhochoua comme tout le reste du peuple ont directement entendu les deux premiers commandements d'Ha-Chem ce qui leur ouvre la porte de la connaissance et de la compréhension, ils ont tous accès au savoir et à profondeur contenue dans les lois. Cette génération est bien qualifiée de Génération de la Connaissance דור דעה !

Si c'est ainsi Moché ne transmet que les lois la compréhension est accessible à tous. C'est alors que le terme employé est «Transmettre מסירה ».

Dès lors nous comprenons l'argument avancé par Korah lors de sa rébellion, que dit-il ? Toute l'assemblée est sainte, nous explique Rachi que tous ont entendu sur le Sinaï les deux premiers commandements, vous n'êtes pas les seuls toi et Aharon! Cela est étonnant en quoi le fait d'avoir entendu deux des 10 paroles donnerait le droit à Korah d'être en désaccord avec Moché? Lui-même a entendu les 10 paroles et a reçu toute la Torah, il y a une grande différence?

En fait Korah fait référence à ce que nous avons mentionné, toute l'assemblée a le droit de siéger au Sanhedrin, chacun d'entre eux a son propre avis et peut très bien contredire Moché qui sera alors mis en minorité. De même pour Yéhochoua qui ne transmet aux anciens que les lois la compréhension ils l'acquièrent d'eux-mêmes puisqu'ils sont aussi qualifiés de Génération de la connaissance.

Au sujet des prophètes, qui eux ne font pas partie de cette génération nous allons faire appel à l'enseignement de Rambam qui définit toutes les qualités requises pour qu'un homme mérite que l'esprit divin repose sur lui. Et il ajoute cet homme qui possède un esprit clair et une

compréhension profonde des choses et des enseignements dès qu'il acquière ce savoir de suite l'esprit divin l'investit. De sorte qu'il possède cette qualité de comprendre les choses de lui-même et de pouvoir véritablement maîtriser le sens de tout ce qui existe en ce monde.

**אדם שהוא ממולא בכל המדות האילו.. ותהיה לו דעה צלולה להבין ולהסיג... מיד רוח הקודש שורה עליו.**

Voir Rambam Yéssodé Ha-Torah ch 7.

A leurs tours les prophètes transmettent le savoir aux sages de la grande assemblée qui eux-mêmes étaient au niveau de la compréhension innée des enseignements.

Jusque-là ne se transmet que le savoir la compréhension est du domaine des disciples qui dévoilent leurs propres perceptions. Cependant les générations suivantes vont subir une véritable chute dans la maîtrise de la connaissance et là il va y avoir nécessité que le Rav enseigne la loi mais en donne la compréhension et à nouveau va être employé le terme «Recevoir». A partir d'Antigonos chaque sage «reçoit» l'enseignement de ses maîtres.

Il est à noter que la prophétie dure 1000 ans elle arrive à son terme à la période des sages de la grande assemblée, jusque-là la Torah transmise était d'une dimension particulière celle de la prophétie. Les maîtres disent qu'à présent tend l'oreille et écoute la parole des sages! C'est pour cela que le terme «Transmettre» est employé pour les prophètes. Séder 'Olam ch 30. Baba Batra 12a.

6

Moché reçut la Torah du Sinaï il aurait dû dire au Sinaï. C'est l'évènement du don de la Torah qui permet à Moché de la recevoir, il s'agit du rassemblement du peuple autour de la montagne, uni comme un seul homme avec un seul cœur. Et là le Seigneur Tout Puissant descendant sur cette montagne et Se dévoile aux hommes. C'est cela qui donne à Moché le «droit» de monter vers les cieux. Il est dit les cieux sont le domaine des êtres célestes et la terre est octroyée aux hommes. Ce verset définit le domaine de chacune des créatures, celles des cieux ne peuvent venir empiétées dans le domaine des hommes et inversement. Dés lors de quel droit Moché s'élève au niveau des cieux?

Cela est possible parce qu'Ha-Chem Lui-Même y met un terme à ce partage en s'installant sur la montagne. La raison profonde de cet évènement est qu'il devait annuler totalement les influences néfastes des tentations et des attirances vers les plaisirs de ce monde. C'est le venin que le serpent inocule à 'Hava et à Adam lors de la faute. La descente en ce bas monde du Créateur et la révélation de Sa Présence aux hommes cause l'amplification de la sainteté et son développement qui atteint une telle intensité que les puissances néfastes du mal sont réduites à leur plus simple expression, le mal existe encore mais il est juste maintenu en survie par un «goutte à goutte».

La stature immense du mal s'est rétrécie pour devenir un modèle réduit. Tout cela pour permettre aux hommes d'accéder à la connaissance et au savoir d'atteindre la réelle dimension

de la compréhension de la Torah. La lumière se répand! Cette lumière de la connaissance Moché la reçoit du Sinaï. *Nos maîtres disent avant de prier pour que la Torah pénètre en toi prie plutôt que les plaisirs de ce monde ne te pénètre pas !*

A présent portons notre attention sur les trois recommandations des sages. Ils disent soyez circonspects dans vos jugements. A cette époque les sages constatent une perte des connaissances et un affaiblissement certain de la compréhension des Mitsvot et des lois, c'est pourquoi ils introduisent ces trois principes.

Le 1<sup>er</sup> concerne la pondération nécessaire aux juges, celle pratiquée par les générations précédentes n'est plus suffisante. Le juge se doit de se remettre en question et se dire: ai-je vraiment saisi la véritable profondeur de la loi? Est-ce que j'en maîtrise la compréhension? Ce questionnement il doit se le faire même pour les cas qui paraissent évident et simples. Il ne s'agit plus de laisser fermenté le jugement et de prendre le temps de la réflexion mais bien plus. C'est pour cela que les sages font le parallèle avec les Cohanim qui montent sur l'autel par une pente, lentement sans faire de grands pas.

Cette remise en cause, par le juge de ses capacités à remplir sa fonction correctement peuvent le conduire à démissionner en se disant que ce rôle est bien trop lourd pour ses épaules. Comment saurai-je si ma décision et la sentence sont justes? C'est en réponse à cette interrogation qu'intervient la deuxième recommandation des sages.

7

A ce juge qui est envahi par les doutes on lui dit: forme beaucoup de disciples! Quand tu auras de très nombreux élèves, qui possèdent le savoir et qui ont une connaissance des lois qui arrivent à comprendre et à raisonner par eux-mêmes. Ceux-là sont dignes de participer au jugement, ils donnent leur avis et contredisent parfois celui du maître qui s'enrichit du savoir de ses élèves. Alors certainement d'une telle confrontation des idées et des arguments jaillira la lumière.

***Le maître apprend plus de ses élèves que de ses propres maîtres.*** Comme nous l'avons dit plus haut les élèves qui ont leur propre opinion comptent à part entière dans le tribunal et alors la loi sera fixée selon la majorité. C'est le sens du terme «Beaucoup» qui fait référence à cette règle la loi est tranchée selon l'avis de la majorité.

La troisième chose que le juge doit faire est de placer un garde-fou, afin de ne pas faire d'écart.

En effet si le disciple compte est participe à la décision du tribunal cela risque d'être aussi appliqué au père et à son fils ou s'il y a des proches parents qui participent aux délibérations du tribunal. Les sages mettent en garde de ne pas oublier les fondamentaux, les règles essentielles, pour cela il convient de placer des barrières pour ne pas faire d'erreur irrémédiables.

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

Ainsi les différents éléments de cette Michna se lient, s'emboîtent pour former une seule et unique trame !

### באלאו"א

*Traduit, adapté et expliqué par le tout petit : Michel Baruch.  
Poussière sur l'immense terre du Seigneur Tout Puissant !*

תברך מפי עליון המצפה לישועה אנה עפרא דמן ארעא ע"ה מישל דוד ברוך ס"ט

י"ר שלא ימושו מפי ומפי כל זרעי וזרע זרעי עד בגצ"בבי:

**NOUVEAU ! Apprendre à prier ! Comprendre la prière !**

**Série de cours audios à disposition, toute la Téfila expliquée et commentée.**

**A obtenir par mail. [Michel.baruch3@gmail.com](mailto:Michel.baruch3@gmail.com)**

Fasse le Seigneur tout puissant nous éclairer dans sa Torah, que nous disions des 'Hidouchim innovés justes et conformes à Sa volonté, que dans Sa grande bienveillance Il nous évite les erreurs et nous préserve des inexactitudes. Que ces Divré torah soient agréables au plus grand nombre et que ceux qui les liront s'en délecteront.

### INFINIES BENEDICTIONS !

**Participez à la diffusion des écrits du Maître son mérite vous accompagnera !**

N'hésitez-pas à donner votre avis sur ce feuillet, nous sommes à votre écoute, est-il suffisamment clair ? Les Dérouchim sont-ils compréhensibles ? Remarques, critiques et propositions seront les bienvenues. Si vous désirez réagir :

[Michel.baruch3@gmail.com](mailto:Michel.baruch3@gmail.com)

דברי תורה אלו להצופ"ט בשפע רב למדב"רדק ז"ט בק' ליחב"א בב" א וליד"בא ז"ט לדיב"א חא רפואה שלמה ליהונתן אברהם בן מרים בתוך שאר ח"י אמן ואמן בילא"וא.

ברכה והצלחה בכל מיילי לדר"ג' לכ משפ' יאב"א וכל אשר לו ימ"בא וכל אשר לו עליה בכל מעלות הת' יד"בא יפתח ה' לנו כל השערים להבין להשכיל ללמוד וללמד ולק' יאיר לנו בתה"ק או"א. עשה עמי אות לטובה !

ה' הטוב יציל את ידיד נפשי מכל הרדיפות. יב"א. דיב"חא. תעא"ו!

יקום א-ל-הים יפוצו אויביו וינוסו משנאיו מפניו !  
י"א י"א מו"ם . זכות הרב ז"ל יגל עליהם !

|  |  |
|--|--|
| <p>דברי תורה לע"נ. מרדכי בר איזה. בנימין יעקב בר זוהרית רות. גבריאל אליהו בר פנינה ז"ל. חיים בר סימי ז"ל. Amram bar Yakut Kouta. Yvette Hella bat Julia. L'enfant Raphaël Gaon Mahlouf bar Mezala Fanny.</p> | <p><i>Cette étude est dédiée pour la guérison parfaite des personnes suivantes : Nissan Tsvi bar Déborah. Yossef Yéhochou'a bar Esther. Sarah Ra'hel bat Yéhoudit Esther. Yéhoudit Eugénie Michelle bat Ra'hel. Haya Mouchka Esther Bat Tsipora. Jocelyne Na'omi bat Yvette Esther. Elhaou Bar Fréha, David ben Saada. Tal Zoharit Vivianne bat Na'omi. Chimon bar Joséphine, Jérémie Haïm bar Esther. Saada bat Messodi. Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Acher Messod ben Mess'ouda. Régis Chlomo bar Yola Elhane. Ruth Bat Sarah. Valerie Hava bat Léa. Réfael bar Kamouna.</i></p> |
|--|--|

La Téfila expliquée et commentée, audios disponibles sur le site [www.beth-hamidrachdesarcelles.com](http://www.beth-hamidrachdesarcelles.com). **Apprendre à prier !**

Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfoua Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.

י"ע"ו. Charïe Chalom Bar Simi. Chimon Bar Joséphine. **אנא א-ל-נא רפא נא להם בתוך כל הע"י. כל המחלה אשר שמתו במצרים לא אשים עליך כי אני ה' רפאך. Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.**

**La prière est le Service du cœur !  
Devenez les serviteurs du Tout Puissant !**

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS AME !**

**Donnons de la valeur à nos prières ! Faisons-les mot à mot ! Avec intention et concentration !**

|  |   |
|--|---|
| <p>אברהם בן שרה ורעייתו שרה רייזל בת עליזה. יחב"א ורעייתו אב"שבן זכר בקרוב ממש. ימב"א והל"במ בן זכר בק"מש. שמירה וכל טוב לשרה מימה דוד יוסף בר חוה אבלין. יצחק בר, בת רחל ולכל משפחתה. זיוג טוב לבב"א ידב"א. משה בר דבורה ז"ט, רות לאה בת דינה. רז"לה. מפב"מ זט"ק ז"ט בקרוב ל LIORA BAT RIVKA. בקרוב. חופתו זרע של קיימה לשרה ביילה בת זיהר ושמעון אלעזר בן פנינה. זש"קל ינון אליה בן שאול ואשתו הודיה בת אורי. ז"ט בקרוב לבנימין בר סימי בקורב ממש.<br/>ברכת כל טוב ליהושע דניאל בן זרחי קולט. עוי"כ הצו"ר ללוי יצחק בר נעומי. הצו"ב</p> <p>עוי"כ נו"ש לחיים בנימין בר רבקה וכל משפחתו. זה"י"ב אסי"ו.</p> | <p><i>Elchéva bat Hanna. Ychmael bar Hanna. Hanna bat Annick Myriam Israel Méir Bar Lynda.</i><br/>התינוק משה אליהו בר לבנה יצ"ו. שלום בר סימי. הג' ברכה בת חיה פייגצל. <b>חיים בר שלומית.</b><br/>י"ר שבזכות התורה מיכאל יעקב בר מסעודה יחזור בתשובה שלמה בקרוב. <i>Zivoug Tor le Ilanite Esther Bat Lynda.</i><br/>ישועה ורפואה לאברהם בן דוריס דיאמונטא ורעייתו לבנה בת אסתר ג'זט היליד משה אליהו בר לבנה ר"ש מהרה. פרנסה בשפע לירמיהו מאיר בן אסתר דניז. ניסים דוד בן יקוסא נחת הצלחה בכל מכל כל.<br/><b>זכות הרב המחבר ז"ל יגן עליהם</b></p> |
|--|---|

יול ע"י האיגוד העולמי להפצת תורת זרע שמשון יעניי ארגון מפתח של בניס. לקבלת הגיליון נא לשלוח למייל: zera277@gmail.com ארה"ב הרב מנחם בניסין פאסקש: mbpaskesz@gmail.com 347-496-5657 B. Paskes 36 Rodney St. Bklyn, NY 11249 ארה"ק הרב ישראל וילנברג 05271-66450

**ניתן לשלוח תרומות והנצחות לזכות ולע"ג ולקחת חלק בהוצאות והפצות הגיליונות והספרים.**  
ניתן להפקיד בבנק מרכנטיל (12) סניף 635 מספר חשבון 1702871028 ע"ש זרע שמשון, כמו כן ניתן לתרום בכרטיס אשראי חזות הצדיק דברי תורת הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הולמים ועל המסייעים בני חיי ומווני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו.  
ניתן להשיג את הספר יזרע שמשון בארה"ק: 347-496-5657 05271-66-450 בארה"ב

*Zera Chimchon tous les cours sont disponibles sur le site du Beth Hamidrach de Sarcelles.*



La Téfila expliquée et commentée, audios disponibles sur le site [www.beth-hamidrachdesarcelles.com](http://www.beth-hamidrachdesarcelles.com). **Apprendre à prier !**

*Par le mérite du Maître Rabbi Chimchon Haïm Nahmani zl Ha-Chem octroie la Réfoua Chéléma à : Nathalie Chochana bat Nicole Colette Lala. Valérie Hava bat Léa.*

יע"ו *Charfie Chalom Bar Simi. Chimon Bar Joséphine.*  
אנא א-ל נא רפא נא להם בתוך כל הע"י. כל המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עלך כי אני ה' רפאך  
**Apprenons à prier avec ferveur, concentration, intention et sincérité.**  
*La prière est le Service du cœur !*  
**Devenez les serviteurs du Tout Puissant !**

**PRIERE SANS CONCENTRATION N'EST QUE CORPS SANS ÂME !**